



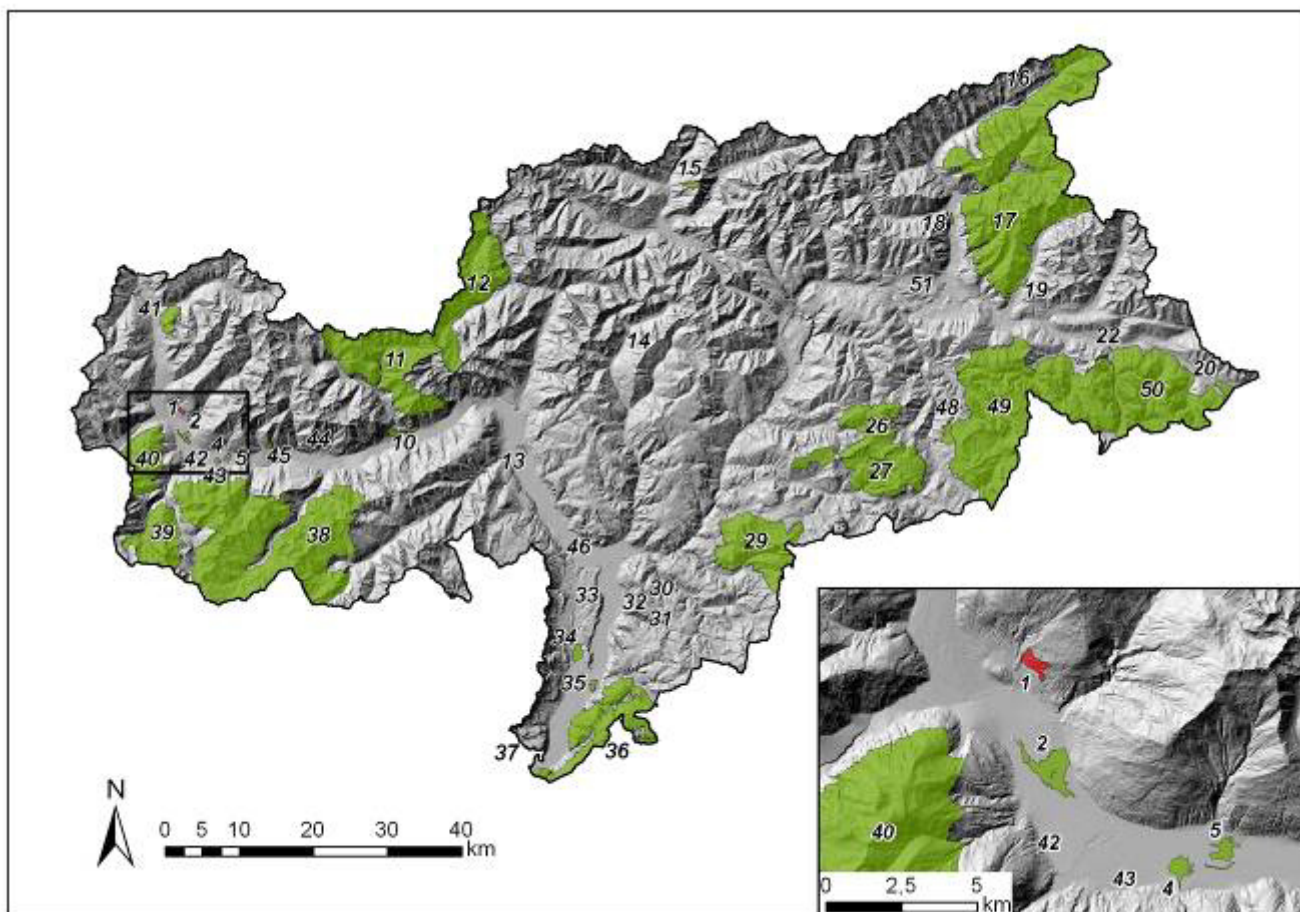
Anlage Nr. / allegato n. 1

Natura 2000

Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) Biotop Steppenvegetation Tartscher Leiten	Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) Biotopo Vegetazione steppica Tartscher Leiten
--	--



Kennziffer / Codice sito	Status Typ / Stato sito
IT3110001	<input checked="" type="checkbox"/> GGB – SIC <input type="checkbox"/> BSG – ZPS



Lageplan / Übersichtskarte	Posizione / Mappa sinottica
<p>Längengrad (DD) / Longitudine (DD) 10,576345</p> <p>Breitengrad (DD) / Latitudine (DD) 46,680573</p> <p>Tiefster Punkt (m ü.d.M.) / Altitudine min (m s.l.m.) 1068</p> <p>Höchster Punkt (m ü.d.M.) / Altitudine max (m s.l.m.) 1383</p> <p>Fläche (ha) / Superficie (ha) 38</p>	
Kurzbeschreibung des Gebietes	Breve descrizione del sito
<p>Das Gebiet wird von kontinentalem Klima mit geringen Niederschlägen (ca. 500 mm/Jahr) geprägt. Die Hänge wurden schon früh zur Gewinnung von Weideland gerodet. Steppenpflanzen aus dem Osten und Südosten Europas sowie aus dem Mittelmeerraum charakterisieren die Trockenrasengesellschaften.</p>	<p>L'area è caratterizzata da un clima continentale con scarse precipitazioni (ca. 500 mm/anno). I pendii sono stati disboscati in tempi remoti al fine di ottenere aree pascolabili. Piante steppiche provenienti dall'Europa orientale e sudorientale nonché dall'area mediterranea caratterizzano le praterie aride.</p>
Betroffene Gemeinden	Comuni di appartenenza
Mals	Malles Venosta
Schutzstatus des Gebietes	Stato di protezione del sito
<p>Das Natura 2000-Gebiet stimmt vollständig mit dem Biotop Steppenvegetation Tartscher Leiten überein, welches mit Beschluss der Landesregierung vom 29. August 2011, Nr. 1261, in geltender Fassung, auf der Grundlage des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung, ausgewiesen wurde.</p>	<p>Il sito Natura 2000 coincide completamente con il biotopo Vegetazione steppica Tartscher Leiten, istituito con Deliberazione della Giunta Provinciale del 29 agosto 2011, n. 1261, e successive modifiche, sulla base della Legge Provinciale 25 luglio 1970, n. 16, e successive modifiche.</p>



Karte / Cartella	Schutzkategorie / Categoria di tutela	Bezeichnung / Denominazione	Fläche (ha) / Superficie (ha)
BIO046_G01	Biotop / Biotopo	Steppenvegetation Tartscher Leiten / Vegetazione steppica Tartscher Leiten	38

Wichtigste Rechtsquellen für die Umsetzung von Natura 2000 in Südtirol	Principali riferimenti normativi per l'attuazione di Natura 2000 in Alto Adige
Durchführungsbeschluss (EU) 2015/71 der Kommission vom 3. Dezember 2014 zur Annahme einer achten aktualisierten Liste von Gebieten von gemeinschaftlicher Bedeutung in der alpinen biogeografischen Region.	Decisione di Esecuzione (UE) 2015/71 della Commissione del 3 dicembre 2014 che adotta l'ottavo aggiornamento dell'elenco dei siti di importanza comunitaria per la regione biogeografica alpina.
Ministerialdekret vom 2. April 2014 wonach der Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission direkte Anwendung im italienischen Recht findet.	Decreto Ministeriale del 2 aprile 2014 che prevede che le Decisioni della Commissione Europea sono di diretta applicazione nell'ordinamento italiano.
Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 in geltender Fassung (Naturschutzgesetz). Die Sonderbestimmungen zu den Natura 2000-Gebieten sind im Abschnitt IV des Landesgesetzes angeführt, wobei Art. 20 die Zielsetzung, Art. 21 die Schutzmaßnahmen und Art. 22 die Verträglichkeitsprüfung regeln; Anhang D führt die Gebiete gemeinschaftlicher Bedeutung, Anhang E die Besonderen Vogelschutzgebiete an, die auf Landesebene ausgewiesen worden sind.	Legge Provinciale dd. 12 maggio 2010 n. 6 e successive modifiche (Legge di tutela della natura). Le disposizioni particolari per i siti Natura 2000 si trovano nel Capo IV della legge provinciale, dove l'art. 20 disciplina le finalità, l'art. 21 le misure di tutela e l'art. 22 la Valutazione d'incidenza; l'allegato D elenca i Siti di importanza comunitaria, l'allegato E le Zone di protezione speciale, individuati a livello provinciale.
Beschluss der Landesregierung vom 26. April 2010, Nr. 704 in geltender Fassung (Wassernutzungsplan).	Deliberazione della Giunta Provinciale dd. 26 aprile 2010 n. 704 e successive modifiche (piano generale dell'utilizzazione delle acque pubbliche).
Beschluss der Landesregierung vom 28. Jänner 2008, Nr. 229, Erhaltungsmaßnahmen für die Vogelschutzgebiete (BSG) gemäß Artikel 4 der Richtlinie 79/409/EWG des Rates vom 2. April 1979 (Vogelschutzrichtlinie) sowie gemäß Artikel 6 der Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 (FFH-Richtlinie).	Delibera della Giunta Provinciale dd. 28 gennaio 2008 n. 229, Misure di conservazione per le zone di protezione speciale (ZPS) previste dall'articolo 4 della direttiva 79/409/CEE del Consiglio del 2 aprile 1970 (direttiva „Uccelli“) e dall'articolo 6 della direttiva 92/43/CEE del Consiglio del 21 maggio 1992 (direttiva „Habitat“).
Ministerialdekret vom 17. Oktober 2007, Nr. 184, Einheitliche Mindestkriterien für die Festlegung der Maßnahmen zur Erhaltung der Gebiete von Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) und der Besonderen Schutzgebiete (BSG).	Decreto Ministeriale dd. 17 ottobre 2007 n. 184, Criteri minimi uniformi per la definizione di misure di conservazione relative a Zone Speciali di Conservazione (ZSC) e a Zone di Protezione Speciale (ZPS).
Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2 in geltender Fassung, Umweltprüfung für Pläne und Projekte.	Legge Provinciale dd. 5 aprile 2007 n. 2 e successive modifiche, Valutazione ambientale per piani e progetti.
Gesetzesvertretendes Dekret vom 3. April 2006, Nr. 152 in geltender Fassung (Bestimmungen im Bereich Umwelt); Art. 117 (Managementpläne und Register der Schutzgebiete), Anhang 9 (Schutzgebiete) Punkt 1 Buchstabe v und Anhang 11 (Verzeichnis der ergänzenden Maßnahmen, welche in die Programme zu übernehmen sind), Buchstabe ii und x.	Decreto Legislativo dd. 3 aprile 2006 n. 152 e successive modifiche (norme in materia ambientale); art. 117 (piano di gestione e registro delle aree protette), allegato 9 (aree protette) punto 1, lettera v ed allegato 11 (elenco indicativo delle misure supplementari da inserire nei programmi) lettera ii e x.
Beschluss der Landesregierung vom 6. September 2004, Nr. 3243 (Teilplan zum Gewässerschutzplan) sowie Beschluss der Landesregierung vom 14. Juli 2015, Nr. 834, (Besonders sensible Gewässerabschnitte gemäß Art. 34 des Landesgesetzes Nr. 2/2015).	Delibera della Giunta Provinciale dd. 6 settembre 2004, n. 3243 (piano stralcio al piano di tutela delle acque) e Delibera della Giunta Provinciale dd. 14 luglio 2015, n. 834 (tratti di corsi d'acqua particolarmente sensibili ai sensi dell'art. 34 della Legge Provinciale 2/2015).
Beschluss der Landesregierung vom 15. April 2002, Nr. 1332, Leitfaden für die Ausarbeitung der Managementpläne	Delibera della Giunta Provinciale del 15 aprile 2002 n. 1332, Linee guida per la redazione dei Piani di gestione per



für die Natura 2000-Gebiete in Südtirol.	i Siti Natura 2000 in Alto Adige.
Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 in geltender Fassung (Forstgesetz) sowie diesbezügliche Durchführungsverordnung vom 31. Juli 2000, Nr. 29.	Legge Provinciale dd. 21 ottobre 1996 n. 21 e successive modifiche (Ordinamento forestale) e relativo regolamento di attuazione dd. 31 luglio 2000, n. 29.
Landesgesetz vom 9. Juni 1978, Nr. 28 in geltender Fassung (Fischerei) sowie diesbezügliche Durchführungsverordnung vom 8. Mai 2001, Nr. 19.	Legge Provinciale dd. 9 giugno 1978 n. 28 e successive modifiche (pesca) e relativo regolamento di attuazione dd. 8 maggio 2001 n.19.
Aktualisierung und Ergänzung der Liste der Natura 2000 Gebiete mittels Dekrete des Landeshauptmanns vom 7. Juni 2002 Nr. 18, vom 19. März 2004 Nr. 9, vom 9. Februar 2005 Nr. 4 und vom 22. Februar 2006 Nr. 8.	Aggiornamento ed integrazione della lista dei siti Natura 2000 con Decreti del Presidente della Giunta Provinciale dd. 7 giugno 2002 n. 18, dd. 19 marzo 2004 n. 9, dd. 9 febbraio 2005 n. 4 e dd. 22 febbraio 2006 n. 8.
Anpassung gemäß Landesgesetz vom 12. Oktober 2007, Nr. 10 des Landesgesetzes vom 17. Juli 1987, Nr. 14 in geltender Fassung – Bestimmungen über die Wildhege und die Jagdausübung; Art. 1 regelt die Übernahme der beiden Natura 2000 EU-Richtlinien im Wildbereich, Art. 3 und 4 die jagdliche Entnahme der geschützten Feder- und Haartiere, Art. 5 und 9-bis sehen Zonen des europäischen Schutzgebietsnetzes als Wildbezirke vor und legt Jagdverbote bzw. Einschränkungen oder Verbote bezüglich der Jagdmittel fest, Art. 9 sieht die Ausweisung von Wildschutzgebieten entlang von den Zugvögeln benutzten Ruten vor.	Integrazione con Legge Provinciale dd. 12 ottobre 2007 n. 10 della Legge Provinciale dd. 17 luglio 1987 n. 14 e successive modifiche – Norme per la protezione della fauna selvatica e per l'esercizio della caccia; l'art. 1 disciplina l'attuazione delle Direttive europee Natura 2000 nell'ambito della fauna selvatica, gli art. 3 e 4 regolano il prelievo venatorio delle specie di uccelli e mammiferi appartenenti alla fauna selvatica, gli art. 5 e 9-bis definiscono le aree della Rete ecologica europea Natura 2000 come comprensori faunistici e definiscono divieti e limitazioni all'esercizio venatorio, l'art. 9 prevede l'istituzione di oasi di protezione lungo le rotte di migrazione dell'avifauna.
Beschluss der Landesregierung vom 30. Dezember 1999, Nr. 6188 über die Ausweisung von 16 Vogelschutzgebieten (BSG).	Delibera della Giunta Provinciale dd. 30 dicembre 1999 n. 6188 relativa alla designazione di 16 Zone di Protezione Speciale (ZPS).
Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357 in geltender Fassung, Durchführungsbestimmung zur Umsetzung der Richtlinie 92/43/EWG vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen".	Decreto del Presidente della Repubblica dd. 8 settembre 1997 n. 357 e successive modifiche, Regolamento recante attuazione della direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche.
Entscheidung der Landesregierung vom 26. Juni 1995 über die Bestimmung und Übermittlung von 34 vorgeschlagenen Gebieten von gemeinschaftlicher Bedeutung (vGGB).	Decisione della Giunta Provinciale del 26 giugno 1995 relativa all'individuazione e trasmissione al Ministero di 34 Siti di Importanza Comunitaria proposti (pSIC).
Beschluss der Landesregierung vom 20. März 1995, Nr. 1308 – Abkommen zwischen Umweltministerium – Amt für Naturschutz und Autonome Provinz Südtirol für den Beitritt zum Projekt Corine-Bioitaly / Umsetzung der Habitat-Richtlinie 92/43/EWG.	Delibera della Giunta Provinciale dd. 20 marzo 1995 n. 1308 – Stipula della Convenzione tra Ministero dell'Ambiente - Servizio Conservazione Natura e Provincia Autonoma di Bolzano per adesione al Progetto Corine-Bioitaly / applicazione della Direttiva Habitat 92/43/CEE.

Ziel der Ausweisung des Gebietes	Scopo della designazione del sito
Erhaltung des repräsentativen Vorkommens von Trockenrasen im Vinschgau. Erhaltung der großen Artenvielfalt der submediterranen und kontinentalen Flora und Fauna, insbesondere von Arten und Vegetationstypen von biogeografischer besonderer Bedeutung.	Conservazione della presenza rappresentativa di prati aridi nella Val Venosta. Conservazione dell'elevata diversità specifica legata all'ambiente submediterraneo e continentale, in particolare di specie e tipi vegetazionali di rilevanza biogeografico.
Hauptgefährdungsfaktoren	Principali pressioni e minacce
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Veränderung der Artenzusammensetzung (Sukzession) (fortschreitende Verbuschung der Trockenrasen aufgrund einer zu geringen Beweidung) ▪ Eutrophierung (durch Überbeweidung mit Rindern, Pferden und Schafen) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ modifica della composizione delle specie (successione) (progressivo inarbuscimento delle praterie a causa del pascolo insufficiente) ▪ eutrofizzazione (a causa di un eccessivo pascolamento di bovini, cavalli e ovini)



Managementinstrumente für das gegenständliche Gebiet	Strumenti di gestione per il sito in oggetto
<p>Der Beschluss der Landesregierung vom 29. August 2011, Nr. 1261, in geltender Fassung, regelt die Aktivitäten und Maßnahmen im Schutzgebiet.</p> <p>Standarddatenbogen gemäß EU-Vorgaben für das Gebiet (ftp://ftp.minambiente.it/PNM/Natura2000/TrasmissioneCE_2014/schede_mappe/Bolzano/SIC_schede)</p>	<p>La Deliberazione della Giunta Provinciale del 29 agosto 2011, n. 1261, e successive modifiche, disciplina le attività e le misure di gestione nell'area protetta.</p> <p>Formulario standard secondo le prescrizioni UE per il sito (ftp://ftp.minambiente.it/PNM/Natura2000/TrasmissioneCE_2014/schede_mappe/Bolzano/SIC_schede)</p>



Lebensräume des Anhangs I der Richtlinie 92/43/EWG, aufgrund deren die Ausweisung des Natura 2000-Gebietes erfolgt ist:	Habitat dell'allegato I della direttiva 92/43/CEE, per i quali il sito Natura 2000 è stato designato:
--	--

Kodex / Codice	Name/ Denominazione
6240	Subpannonische Steppen-Trockenrasen Formazioni erbose steppiche subpannoniche

Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Wiesen und/oder Weiden		Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle praterie e/o dei pascoli	
Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensraum 6240)	Typologie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 6240)	Tipologia ⁽¹⁾
Errichtung und Instandhaltung von Zäunen	IA	Realizzazione e manutenzione di recinzioni	IA
Eindämmung von nicht einheimischen Arten	IA	Contenimento della vegetazione alloctona	IA
Eindämmung der Baum- und Strauchvegetation/ Entstrauchung	IA	Contenimento della vegetazione arborea ed arbustiva/ decespugliamento	IA
Monitoring des Erhaltungszustandes von Wiesen- und Weidegesellschaften	MR	Monitoraggio dello stato di conservazione delle cenosi prato-pascolive	MR
Beweidung mit einer angemessenen Anzahl an GVE, Förderung der Ziegenweide, Verbot der Düngung und Bewässerung	RE	Pascolo con un numero adeguato di UBA, sviluppo del pascolo caprino, divieto di concimazione e irrigazione	RE
Keine Beeinträchtigung des Lebensraumes durch touristische bzw. Freizeit-Nutzung	RE	Nessuna compromissione dell'habitat causato da sfruttamento turistico e ricreativo	RE



Pflanzen- und Tierarten der Richtlinie 92/43/EWG, Vogelarten der Richtlinie 2009/147/EG sowie andere Arten, aufgrund deren die Ausweisung des Natura-2000-Gebietes erfolgt ist:			Specie vegetali e animali della direttiva 92/43/CEE, uccelli della direttiva 2009/147/CE nonché altre specie, per le quali il sito Natura 2000 è stato designato:			
Artengruppe ⁽²⁾ gruppo della specie ⁽²⁾	wissenschaftlicher Name nome scientifico	deutscher Name nome tedesco	italienischer Name nome italiano	Anhang FFH-Richtlinie Anh. II, IV, V Direttiva HABITAT all. II, IV, V	VOGELSCHUTZ-Richtlinie. Anh. I Direttiva UCCELLI all. I	andere Kategorien ⁽³⁾ altre categorie ⁽³⁾
P	<i>Achillea nobilis</i>	Edel-Schafgarbe	Millefoglio nobile			D
P	<i>Achillea tomentosa</i>	Filz-Schafgarbe	Millefoglio giallo			D
P	<i>Alyssum alyssoides</i>	Kelch-Steinkraut	Alisso annuo			D
P	<i>Astragalus exscapus</i>	Stängelloser Tragant	Astragalo acaule			D
P	<i>Carex supina</i>	Kleine Segge	Carice sdraiata			D
P	<i>Hackelia deflexa</i>	Klettenkraut	Lappolina incurvata			D
P	<i>Holosteum umbellatum</i>	Dolden-Spurre	Olosteo ad ombrella			D
P	<i>Hypericum tetrapterum</i>	Flügel-Johanniskraut	Iperico quadrangolato			D
P	<i>Lotus maritimus</i>	Spargelklee	Ginestrino marittimo			D
P	<i>Oxytropis pilosa</i>	Zottiger Spitzkiel	Ossitrope peloso			D
P	<i>Pulsatilla montana</i>	Berg-Küchenschelle	Pulsatilla montana			D
P	<i>Rosa agrestis</i>	Feld-Rose	Rosa delle siepi			D
P	<i>Rosa balsamica</i>	Flaum-Rose	Rosa tomentella			D
P	<i>Rosa inodora</i>	Duftarme Rose	Rosa a odore debole			D
P	<i>Rosa montana</i>	Berg-Rose	Rosa montana			D
P	<i>Stipa capillata</i>	Pfriemengras	Stipa capillare			D
P	<i>Stipa epilosa</i>	Kahles Federgras	Stipa a lamine glabra			D
P	<i>Stipa eriocalis</i>	Zierliches Federgras	Stipa graziosa			D
P	<i>Telephium imperati</i>	Europäische Telephie	Telefio d'Imperato			D
P	<i>Trifolium fragiferum</i>	Erdbeer-Klee	Trifoglio a fragola			D
P	<i>Veronica dillenii</i>	Dillenius-Ehrenpreis	Veronica di Dillenius			D
I	<i>Parnassius apollo</i>	Apollofalter	Farfalla apollo	IV		
A	<i>Rana temporaria</i>	Grasfrosch	Rana alpina	V		
R	<i>Lacerta bilineata</i>	Westliche Smaragdeidechse	Ramarro occidentale	IV		
R	<i>Podarcis muralis</i>	Mauereidechse	Lucertola muraiola	IV		
M	<i>Rhinolophus ferrumequinum</i>	Große Hufeisennase	Ferro di cavallo maggiore	II, IV		
B	<i>Alectoris graeca saxatilis</i>	Steinhuhn	Coturnice		I	
B	<i>Anthus campestris</i>	Brachpieper	Calandro		I	
B	<i>Emberiza cia</i>	Zippammer	Zigolo muciatto			C, D
B	<i>Emberiza citrinella</i>	Goldammer	Zigolo giallo			C, D
B	<i>Emberiza hortulana</i>	Ortolan	Ortolano		I	
B	<i>Falco tinnunculus</i>	Turmfalke	Gheppio			C, D



B	<i>Lanius collurio</i>	Neuntöter	Averla piccola		I	
B	<i>Lullula arborea</i>	Heidelerche	Tottavilla		I	
B	<i>Saxicola torquata</i>	Schwarzkehlchen	Salimpalo			C, D
B	<i>Serinus citrinella</i>	Zitronengirlitz	Venturone			A, C, D
B	<i>Sylvia nisoria</i>	Sperbergrasmücke	Bigia padovana		I	

Erhaltungsziel: Erhaltung der Tier- und Pflanzenarten und Aufwertung von deren Lebensräumen		Obiettivo di conservazione: Conservazione delle specie animali e vegetali e valorizzazione dei loro habitat	
Erhaltungs-und Entwicklungsmaßnahmen	Typo- logie ⁽¹⁾	Misure di conservazione e/o valorizzazione	Typo- logia ⁽¹⁾
Erhaltung und – wo erforderlich – Aufwertung der Lebensräume von Fledermausarten	IA	Mantenimento e – se necessario – miglioramento degli habitat dei chiroteri	IA
Verbot die Lebensräume von Fledermausarten zu beeinträchtigen	RE	Divieto di influenzare negativamente gli habitat dei chiroteri	RE
Vertiefung der Kenntnisse zu Tier- und Pflanzenarten, Monitoring und Bewertung der getroffenen Maßnahmen	MR	Approfondimento delle conoscenze di specie animali e vegetali, monitoraggio e valutazione degli effetti delle misure intraprese	MR



Anmerkung Nr. 1 – nota n. 1

- IA = aktive Maßnahme / intervento attivo
 RE = Reglementierung / regolamentazione
 IN = Förderung / incentivazione
 MR = Monitoring, Forschung / monitoraggio, ricerca
 PD = umweltdidaktische Maßnahme / programma didattico

Anmerkung Nr. 2 – nota n. 2

- Artengruppe / Gruppo di specie
 P = Pflanzen / piante
 I = Wirbellose / invertebrati
 A = Amphibien / anfibi
 R = Reptilien / rettili
 F = Fische / pesci
 B = Vögel / uccelli
 M = Säugetiere / mammiferi

Anmerkung Nr. 3 – nota n. 3

- Andere Kategorien / altre categorie
 A = Nationale Rote Liste / Lista rossa nazionale
 B = Endemit / specie endemica
 C = internationale Übereinkommen / convenzioni internazionali
 D = sonstige Gründe: regionale Rote Liste, Zugvögel / altri motivi: Lista rossa regionale, uccelli migratori

* prioritäre Lebensräume und Arten gemäß Anhang I und II der FFH-Richtlinie / Habitat e specie prioritari secondo gli allegati I e II della Direttiva Habitat

Anlage / allegato:

Kartografische Unterlage: Nr. 2	Documentazione cartografica: N. 2
---	---